



AUTUNNO IN BARBAGIA

DAL 1 SETTEMBRE AL 17 DICEMBRE 2017



Onanì

7. 8 ottobre



A.S.P.E.K.

Assessorato Provinciale
Sassarese all'Ente Barbagia



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORATO REGIONALE DELLA BARBAGIA
ASSOCIAZIONE DI SU FIANCHI, SANT'ANTONIO E CAGLIARI
ASSOCIAZIONE DEI TURISTI, ANTICARIERI E CANTIERI

SARDEGNA
endless island



Banco di Sardegna
BPER Gruppo



TISCALI



Una leggenda popolare narra di un antico villaggio intitolato a un capotribù nuragico da cui deriverebbe Onanie, nome in sardo del paese di Onanì. I ritrovamenti archeologici testimoniano che le origini del centro risalgono all'età nuragica documentata dai numerosi monumenti sparsi in tutto il circondario: dalle torri, alle tombe dei giganti, fino al pozzo sacro di Muros d'Avria. Il territorio però racconta una storia ancora più antica come dimostra la presenza delle sepolture scavate nella roccia denominate "domus de janas", le case delle fate risalenti almeno al terzo millennio a.C.

Le verdeggianti colline sono ricoperte da stupendi boschi di roverella circondati dalle essenze della macchia mediterranea, habitat ideale di diverse specie della fauna locale come cinghiali, lepri, pernici. Antichità e modernità convivono in un paese che può vantare origini che affondano nella preistoria e che ha saputo guardare al futuro scommettendo sull'arte e sulla propria cultura. Nel territorio comunale sono presenti numerosi siti archeologici, tra i quali: un pozzo sacro in località Muros D'Avria, le tombe dei giganti e diversi nuraghi. Percorrendo le vie del paese si rimane affascinati dai preziosi murales dipinti dal pittore Diego Asproni su commissione del Comune tra il 1984 e il 1990 a cui si sono aggiunti quelli di alcuni allievi dell'Accademia di Brera.



Foto Comune di Onanì - A. Manna

The legend narrates that an ancient village, dedicated to a nuragic chieftain, was called Onanie, the Sardinian name for the town of Onanì. The archaeological finds prove that the origins of the town can be traced back to the nuragic era, documented by several monuments located in the neighbourhood: from the towers and the tombs of the giants, to the sacred well of Muros d'Avria. But the town is part of an older story, as demonstrated by the presence of graves dug into the rock, called

"domus de janas"; the houses of fairies, dating back to at least the third millennium B.C.

The verdant hills are characterised by beautiful sessile oak woods surrounded by the Mediterranean scrub, the perfect habitat for the different species of the local fauna like wild boars, hares and partridges. Ancient and modern times live together in a town that dates back to prehistory and which prepares itself for the future by focusing on art and its own culture. The town displays several archaeological sites, such as: a sacred well in Muros D'Avria, the tombs of the giants and numerous nuraghi. Walking along the town streets one can admire the precious murals made by painter Diego Asproni and commissioned by the Town Council between 1984 and 1990, and those painted by Brera Academy students.





Sabato 7 ottobre

Ore 9.00 – Apertura delle mostre e delle esposizioni lungo le vie del paese.

Ore 10.00 – Apertura delle “Cortes” con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell’artigianato locale; lungo tutto il percorso sarà possibile osservare le “massaie” intente alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e dei dolci tipici caratteristici della festa. Musica e balli itineranti dell’organettista Marco Corrias allietteranno i visitatori nel percorso delle “Cortes” e lungo le vie del paese.

Ore 11.00 – Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura e dell’archeologia presso alcuni importanti punti di interesse del paese: la Chiesa Romanica di San Pietro, la Chiesa di San Francesco, la Chiesa di San Cosimo e Damiano e i ruderi di Santa Maria, con partenza dall’Info Point di via Dante 1.

Ore 11.30 – Dimostrazione dell’antica preparazione del formaggio, presso “Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri”.

Ore 15.30 – Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura e dell’archeologia presso alcuni importanti punti di interesse del paese: la Chiesa Romanica di San Pietro, la Chiesa di San Francesco, la Chiesa di San Cosimo e Damiano e i ruderi di Santa Maria, con partenza dall’Info Point di via Dante 1.

Ore 16.00 – Palio dei cavallini di Ferula tra bambini, esito del laboratorio di educazione ambientale “La ferula tra biodiversità e gioco” a cura del CEAS di Onani, presso via Roma.

Ore 16.30 – Esibizione dei Falconieri, presso il vecchio lavatoio comunale.

Ore 17.30 – Rappresentazione teatrale "Ammentos de Untana Manna" a cura del teatro "Ilos", presso il vecchio lavatoio comunale. (Donne, bambini, uomini e animali si ritrovavano al lavatoio dove nascevano amori, liti, amicizie, comarie e tanto altro ancora...).

Dalle ore 17.30 – Stage di danze con il gruppo di musica tradizionale irlandese "Cogar", presso la piazza del Comune.

Ore 18.00 – Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio, presso "Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri".

Ore 21.00 – Concerto con i gruppi "Ballade Ballade Bois" (Sardegna) e "Cogar" (Irlanda).

Ore 23.00 – Chiusura delle mostre e delle esposizioni.

Domenica 8 ottobre

Ore 9.00 – Apertura delle mostre e delle esposizioni lungo le vie del paese.

Ore 10.00 – Apertura delle "Cortes" con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale; lungo tutto il percorso sarà possibile osservare le "massaie" intente alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e dei dolci tipici caratteristici della festa. Musica e balli itineranti dei gruppi "Ballade Ballade Bois" e "Cogar" allietteranno i visitatori nel percorso delle "Cortes" e lungo le vie del paese.

Ore 10.30 – Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura e dell'archeologia presso alcuni importanti punti di interesse del paese: la

Chiesa Romanica di San Pietro, la Chiesa di San Francesco, la Chiesa di San Cosimo e Damiano e i ruderi di Santa Maria, con partenza dall'Info Point di via Dante 1.

Ore 11.00 – Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio, presso "Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri".

Ore 12.00 – Rappresentazione teatrale "Ammentos de Untana Manna" a cura del teatro "Ilos", presso il vecchio lavatoio comunale. (Donne, bambini, uomini e animali si ritrovavano al lavatoio dove nascevano amori, liti, amicizie, comarie e tanto altro ancora...).

Ore 15.00 – Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio, presso "Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri".

Dalle ore 15.00 alle ore 16.00 – Esibizione dei Falconieri, presso la piazza del comune.

Ore 17.00 – Processione in onore di San Francesco, dipinta dai colori dei costumi tradizionali di Onani, del gruppo folk "Ortobene" di Nuoro, del gruppo folk "Tradizioni Popolari" di Galtelli e del gruppo folk "Sa Teula" di Lodine.

Dalle ore 19.00 – Serata all'insegna del folklore e del divertimento con balli in piazza ed esibizione dei gruppi folk.

Ore 23.00 – Chiusura delle "Cortes", delle mostre e delle esposizioni.

Falconeria: In entrambi i giorni sarà possibile fare suggestive passeggiate con i falconieri e scoprire gli affascinanti rapaci (diurni e notturni) caratteristici del territorio, assistere a numerosi spettacoli organizzati dagli stessi falconieri e vivere esperienze didattiche individuali di avvicinamento ai rapaci.

Da visitare:

Per le vie del paese ed in prossimità delle "Cortes" sarà possibile immergersi in una narrazione visiva dal titolo "Identitas di Onani", a cura del fotografo Gigi Murru, che racconta attraverso gli scatti dei suoi abitanti, il paese, il territorio e le sue tradizioni.

Onani Media Point, dal quale sarà possibile vivere la suggestiva "Onani Experience", un'esperienza unica ed indimenticabile alla scoperta del Borgo di Onani con tablet, giochi interattivi e realtà aumentata. Per maggiori informazioni visitare la pagina Facebook "Onani Experience" ed il sito web www.visitonani.it

Dove dormire:

- A Onani: B&B Santu Pretu, cell: 333/6050155
- Per i dintorni consultare il sito web www.visitonani.it

Dove mangiare:

Specialità locali lungo il percorso delle "Cortes" e nei vari punti ristoro per le vie del paese.

NB: Gli orari delle esibizioni dei Falconieri con i rapaci, per motivi organizzativi, potrebbero subire variazioni.

Info:

Comune di Onani, tel: 0784/410023, fax: 0784/410101, mail: protocollo@comune.onani.nu.it

Pro Loco: mail: prolocodionani@gmail.com, cell: 346/5033999

Saturday 7th October

9.00 am – Opening of the shows and exhibitions along the streets of the town.

10.00 am – Opening of the “Cortes” with tasting of typical products and exhibition of local handicrafts; along the path visitors will have the chance to watch the “housewives” working on bran, flour, bread, pasta and the traditional desserts of the event. Travelling songs and dances by the organ-grinder Marco Corrias will gladden visitors along the “Cortes” route and the streets of the town.

11.00 am – Guided tour to discover the painting, sculpture and archaeology of some important points of interests of the town: the San Pietro Romanesque Church, San Francesco Church, San Cosimo e Damiano Church and the ruins of Santa Maria. Departure from Info Point in Via Dante 1.

11.30 am – Demonstration of the traditional cheese production, at “Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri”.

3.30 pm – Guided tour to discover the painting, sculpture and archaeology of some important points of interests of the town: the San Pietro Romanesque Church, San Francesco Church, San Cosimo e Damiano Church and the ruins of Santa Maria. Departure from Info Point in Via Dante 1.

4.00 pm – Children Palio of Ferula’s horses, outcome of the environmental education workshop entitled “La ferula tra biodiversità e gioco” (“Ferula between biodiversity and game”) by CEAS of Onani, in via Roma.

4.30 pm – Show of the Falconers, at the local old wash-house.

5.30 pm – Theatrical show entitled “Ammentos de Untana Manna” by “Ilos” Theatre, at the local old wash-house. (Women, children, men and animals meet at the old wash-house where love stories, fights, friendships, comarie and so on were born).

From 17.30 pm – Dance stage with the “Cogar” traditional Irish music band, at the square of the Municipality.

6.00 pm – Demonstration of the traditional cheese production, at “Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri”.

9.00 pm – Concert performed by the bands “Ballade Ballade Bois” (Sardinia) and “Cogar” (Irish).

11.00 pm – Closing of the shows and exhibitions.

Sunday 8th October

9.00 am – Opening of the shows and exhibitions along the streets of the town.

10.00 am – Opening of the “Cortes” with tasting of typical products and exhibition of local handicrafts; along the path visitors will have the chance to watch the “housewives” working on bran, flour, bread, pasta and the traditional desserts of the event. Travelling songs and dances by the organ-grinder Marco Corrias will gladden visitors along the “Cortes” route and the streets of the town.

10.30 am – Guided tour to discover the painting, sculpture and archaeology of some important points of interests of the town: the San Pietro Romanesque Church, San Francesco

Church, San Cosimo e Damiano Church and the ruins of Santa Maria. Departure from Info Point in Via Dante 1.

11.00 am – Demonstration of the traditional cheese production, at “Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri”.

12.00 pm – Theatrical show entitled “Ammentos de Untana Manna” by “Ilos” Theatre, at the local old wash-house. (Women, children, men and animals meet at the old wash-house where love stories, fights, friendships, comarie and so on were born).

3.00 pm – Demonstration of the traditional cheese production, at “Sa Domo de Ziu Zizzu Masuri”.

From 3.00 pm to 4.00 pm – Show of the Falconers, at Piazza Comunale.

5.00 pm – Procession in honour of Saint Francis, characterised by the colours of the typical costumes of Onani, of the “Ortobene” Folk group of Nuoro, “Tradizioni Popolari” Folk group of Galtelli and “Sa Teula” Folk group of Lodine.

From 7.00 pm – Evening in the spirit of folklore and entertainment with dances in squares and folk groups performances.

11.00 pm – Closing of the “Cortes”, shows and exhibitions.

Falconry: On both days, visitors will have the chance to take charming walks with falconers to discovering the beautiful (diurnal and nocturnal) birds of prey, which characterise the region, attending the performances of the falconers and experiencing an individual didactic contact with the birds of prey.

Places to visit:

Along the streets of the town and near the "Cortes" visitors will have the chance to experience a visual narrative entitled "Identitas di Onani" by the photographer Gigi Murru, whose shots tell the story of the villagers, the town, the region and its tradition.

Onani Media Point, from which visitors will have the chance to live the evocative "Onani Experience", a unique and unforgettable experience to discovering the Onani Hamlet with tablets, interactive games and augmented reality. For further information visit "Onani Experience" Facebook page and the web site: www.visitonani.it

Where to sleep:

- Onani: Santu Pretu B&B, mobile: 333/6050155
- For the surrounding area visit www.visitonani.it

Where to eat:

Local dishes along the "Cortes" and in several snack bars and restaurants along the streets of the town.

NB: For organizational reasons, the timetable of the falconers' shows with birds of prey may vary.

Info:

Municipality of Onani,
tel: 0784/410023, fax: 0784/410101,
e-mail: protocollo@comune.onani.nu.it
Pro Loco: e-mail: prolocodionani@gmail.com,
mobile: 346/5033999





B AUTUNNO IN BARBAGIA

Dal 1 settembre al 17 dicembre 2017

UN AFFASCINANTE VIAGGIO ATTRAVERSO 32 PAESI
TRA SUONI, PROFUMI, SAPORI E TRADIZIONE

A FASCINATING JOURNEY THROUGH 32 COUNTRIES
BETWEEN SOUNDS, PERFUMES, FLAVORS AND TRADITION



www.cuoredellasardegna.it

Sassari
Porto Torres
Alghero

Onanì

Olbia



Settembre

1-31 Bitti Olina Dorgali
8-9-15 16-17 23-24
25-26 31 Set-1 Ott
1 Set-1 Ott

Ottobre

7-8 Gavoi Meana Sardo
7-8 14-15 Onanì
14-15 21-22 Lilliove
21-22 28-29 Bidda
28-29 Aritzo
Ottobre

Novembre

1-31 Desulo Mammola
3-4-5 11-12 Nuoro
11-12 18-19 Tiana
18-19 25-26 Oliai
25-26 Aritzo
Orotelli

Dicembre

2-3 Gadoni
2-3 Teti
8-9-10 Oniferi
8-9-10 14-17 Fonni
14-17 Ortueri
Ovadda